

Bruksela, 23 września 2026 r.
(OR. en)

13549/26
ADD 3

STAT 12
FIN 1351

PISMO PRZEWODNIE

Od:	Sekretarz generalna Komisji Europejskiej (podpisała dyrektor Martine DEPREZ)
Data otrzymania:	17 września 2026 r.
Do:	Thérèse BLANCHET, sekretarz generalna Rady Unii Europejskiej
Nr dok. Kom.:	COM(2026) 474 annex
Dotyczy:	ZAŁĄCZNIK do SPRAWOZDANIA KOMISJI DLA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY w sprawie przepisów przyjętych przez organ powołujący każdej instytucji w celu nadania skuteczności regulaminowi pracowniczemu

Delegacje otrzymują w załączeniu dokument COM(2026) 474 annex.

Zał.: COM(2026) 474 annex



KOMISJA
EUROPEJSKA

Bruksela, dnia 17.9.2026 r.
COM(2026) 474 final

ANNEX 3

ZAŁĄCZNIK

do

SPRAWOZDANIA KOMISJI DLA PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO I RADY

**w sprawie przepisów przyjętych przez organ powołujący każdej instytucji w celu
nadania skuteczności regulaminowi pracowniczemu**

[illegible]

Artykuł	Przedmiot	EP	C	COM	CoJ	CoA	EEAS	EESC	CoR	EO	EDPS
	Komitetu (COPARCO)										
9 + załącznik II, załącznik IX	Komitety	X		X	X	X	X	X	X	X	X
10	Komitet ds. Regulaminu Pracowniczego	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Tytuł II – Prawa i obowiązki											
11–21	Etyka i uczciwość zawodowa	X	X	X				X	X	X	
12a	Nękanie i molestowanie	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
12b–16–17	Działalność dodatkowa		X	X			X	X	X	X	X
15	Działalność dodatkowa – postępowanie pracowników w przypadku wyborów			X							
20	Miejsce zamieszkania					X					
22	Odpowiedzialność finansowa			X							
22a–c	Sygnalizowanie nieprawidłowości	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
24	Wnioski o pomoc – Skargi dotyczące nękania psychicznego lub molestowania seksualnego z udziałem posłów do Parlamentu Europejskiego	X									
24a	Szkolenia	X		X		X		X	X	X	X
24a (57, załącznik V)	Szkolenie z własnej inicjatywy			X							
24b	Związki zawodowe				X						

Tytuł III – Kariera zawodowa urzędnika											
Rozdział 1 – Zatrudnienie											
27–34	Zatrudnienie	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
									X	X	
27	Równowaga geograficzna	X									
29	Kadra kierownicza średniego szczebla			X							
29 ust. 2	Nabór urzędników wyższego szczebla	X		X		X					

Artykuł	Przedmiot	EP	C	COM	CoJ	CoA	EEAS	EESC	CoR	EO	EDPS
34	Okres próbny		X			X					

Rozdział 2 – Status służbowy

Sekcja 2 – Oddelegowanie

37 lit. b)	Wykaz organów działających w interesie Unii Europejskiej	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
37–39	Oddelegowanie	X				X					
38 lit. d)				X							X

Sekcja 3 – Urlop z przyczyn osobistych

40	Urlop z przyczyn osobistych	X	X	X	X		X	X	X		X
----	-----------------------------	---	---	---	---	--	---	---	---	--	---

Sekcja 6 – Urlop wychowawczy lub ze względów rodzinnych

42a	Urlop rodzicielski	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
42b	Urlop ze względów rodzinnych	X	X	X		X	X	X	X		X
42c	Urlop w interesie służby		X							X	

Rozdział 3 – Oceny, przeniesienie na wyższy stopień oraz awans											
43	Sprawozdanie roczne	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
		X					X	X	X		
44 akapit pierwszy	Przejęcie na wyższy stopień					X	X		X		
44 ust. 2–art. 46	Powołanie na stanowiska kierownicze	X		X							
45	Awans	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
							X				
45 ust. 2	Konieczność wykazania się znajomością trzeciego języka przez urzędników	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
45a ust. 5	Certyfikacja	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Rozdział 4 – Zakończenie służby											
Sekcja 4 – Procedura w przypadku nienależytego wykonywania obowiązków											
51	Nienależyte wykonywanie obowiązków zawodowych	X	X	X	X	X		X	X		X

Sekcja 5 – Przeniesienie w stan spoczynku											
52	Przeniesienie w stan spoczynku							X	X		

Sekcja 6 – Stanowisko honorowe											
54	Stanowisko honorowe			X							

Tytuł IV – Warunki pracy											
Rozdział 1 – Czas pracy											
55	Czas pracy, w tym elastyczna organizacja czasu pracy	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
55a + załącznik IVa	Praca w niepełnym wymiarze czasu	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
	Telepraca	X	X	X	X		X	X	X	X	X
55b	Dzielenie etatu			X							
56 + załącznik VI	Godziny nadliczbowe	X	X	X		X		X	X	X	
56b	Dyżury				X	X					

Rozdział 2 – Urlop											
57 + załącznik V	Urlop coroczny i okolicznościowy	X	X	X	X		X	X	X	X	X
58	Urlop macierzyński	X	X	X	X		X	X	X	X	X
59–60	Zwolnienie chorobowe Nieobecność	X	X	X	X		X	X	X	X	X

72	Zwrot kosztów leczenia			X							
73	System ubezpieczenia od ryzyka choroby zawodowej oraz wypadków	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
76	Pożyczki i zaliczki	X		X					X		
76a	Dodatkowa pomoc finansowa dla żyjącego małżonka, który cierpi z powodu poważnej lub przewlekłej choroby lub który jest niepełnosprawny	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X

Rozdział 3 + załącznik VIII – Emerytury i renty inwalidzkie											
77 + załącznik VIII (art. 4)	Obliczanie uprawnień emerytalnych			X	X		X	X			X
77 + załącznik VIII (art. 9)	Wcześniejsze emerytury			X							
77 + załącznik VIII (art. 11–12)	Przeniesienie praw do świadczeń emerytalnych	X	X	X	X	X	X	X	X		X
								X			
73 i 78 + załącznik VIII (art. 13–15)	Renta inwalidzka	X	X								

Tytuł VI – Środki dyscyplinarne											
86 + załącznik IX	Postępowanie dyscyplinarne i administracyjne	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
						X		X			
	Przeciwdziałanie nadużyciom finansowym, korupcji i wszelkim nielegalnym działaniom										X
	Postępowania w sprawie komisji konkursowych EPSO	X									

Tytuł VII – Środki prawne											
90–91	Zażalenia i środki prawne										X

Tytuł VIIIa – Przepisy szczególne dotyczące ESDZ											
96	Zarządzanie			X			X				

	delegaturami UE										
Tytuł VIIIb – Szczególne i wyjątkowe przepisy stosowane do urzędników pełniących służbę w państwie trzecim											
ZAŁĄCZNIK X											
Rozdział 1 – Przepisy ogólne											
Załącznik X	Przepisy szczególne dotyczące Grenlandii			X							
101a – załącznik X (art. 1)	Przepisy ogólne			X			X				
101a + załącznik X (art. 2)	Mobilność			X			X				

Rozdział 2 – Obowiązki											
101a + załącznik X (art. 5, 23)	Zakwaterowanie			X			X				

Rozdział 3 – Warunki pracy											
101a + załącznik X (art. 8)	Urlop wypoczynkowy			X			X				

Rozdział 4 – Wynagrodzenie oraz świadczenia z tytułu zabezpieczenia społecznego											
Sekcja 1 – Wynagrodzenie oraz dodatki rodzinne											
101a + załącznik X (art. 10)	Dodatek ze względu na warunki życia			X			X				
							X				
101a + załącznik X (art. 12– 13)	Waluta i współczynniki korygujące			X			X				
101a + załącznik X (art. 3 i 15)	Dodatek edukacyjny za okres czasowego oddelegowania do siedziby instytucji lub innego miejsca zatrudnienia w Unii			X			X				
101a + załącznik X (art. 16)	Zwrot kosztów dla urzędników w państwach trzecich			X			X				

Sekcja 2 – Zasady dotyczące zwrotu kosztów											
101a + załącznik X (art. 22)	Tymczasowy dodatek na zakwaterowanie oraz koszt przewozu rzeczy			X			X				

Sekcja 3 – Świadczenia z tytułu zabezpieczenia społecznego											
101a + załącznik X (art. 24)	Ubezpieczenia na wypadek choroby			X			X				
101a + załącznik X (art. 25)	Ubezpieczenia wypadkowe			X			X				

Tytuł IX – Przepisy przejściowe i końcowe											
Załącznik XIII Środki przejściowe mające zastosowanie do urzędników (art. 107a)											
Załącznik XIII	Płatność wyrównawcza			X							
Załącznik	Uprawnienia do			X							

Tytuł II – Pracownicy tymczasowi

Rozdział 3 – Warunki zatrudnienia											
12 ust. 5	Nabór pracowników tymczasowych	X				X	X	X	X		
									X		
15	Przyznawanie stopni pracownikom zatrudnionym na czas określony					X		X	X		
16 + 91	Warunki pracy kierowców zatrudnionych na czas określony							X			

Rozdział 4 – Warunki pracy											
17 + 91	Urlop macierzyński i zasiłek w okresie urlopu macierzyńskiego	X	X	X			X	X	X		X

Sekcja A – Ubezpieczenie zdrowotne, ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków, świadczenia z tytułu zabezpieczenia społecznego

Sekcja C – Emerytura za wysługę lat i odprawa

39	Wcześniejsze emerytury			X							
Tytuł IV – Personel kontraktowy											
Rozdział 1 – Postanowienia ogólne											
79 ust. 2	Zatrudnianie personelu kontraktowego	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
				X			X				
Rozdział 3 – Warunki zatrudnienia											
82	Procedury rekrutacji personelu kontraktowego	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
				X			X		X		
Rozdział 4 – Przepisy szczególne dla członków personelu kontraktowego określonych w art. 3a											
85	Pracownicy zatrudnieni na mocy prawa krajowego niekwalifikujący się do uzyskania statusu pracownika kontraktowego			X							
86	Zaszeregowanie w momencie rekrutacji	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X
				X			X				
87	Ocena personelu kontraktowego	X	X	X			X			X	
		X								X	
87 ust. 3	Zmiana zaszeregowania personelu kontraktowego			X	X		X			X	
							X			X	
Rozdział 5 – Przepisy szczególne dla członków personelu kontraktowego określonych w art. 3b											
90	Pomocniczy tłumacze konferencyjni	X									
	Warunki pracy tłumaczy ustnych	X		X							
Rozdział 11 – Szczególne i wyjątkowe przepisy stosowane wobec członków personelu kontraktowego odbywającego służbę w państwach trzecich											
118	Mobilność pracowników kontraktowych w delegaturach			X			X				
Tytuł V – Personel miejscowy											
120	Warunki zatrudnienia			X			X				

	System wynagrodzeń						X				
121	Zabezpieczenie społeczne			X			X				
120+121	Wspólne komitety ds. pracowników miejscowych			X							

Tytuł VI – Specjalni doradcy											
5 + 123 + 124	Specjalni doradcy			X							

Tytuł VII – Asystenci parlamentarni											
125–139	Środki wykonawcze dotyczące tytułu VII	X									

Legenda:

Ogólne postanowienia wykonawcze

Inne przepisy wykonawcze

Przepisy przyjęte w drodze porozumienia między instytucjami

X
X
X

W kolumnie „Artykuł” stosuje się ten sam kod koloru, aby wskazać, że w regulaminie pracowniczym lub warunkach zatrudnienia innych pracowników Unii Europejskiej określono formę szczegółową w stosunku do przepisu wykonawczego, tj. odpowiednio – ogólne przepisy wykonawcze, inne przepisy wykonawcze lub przepisy przyjęte w drodze porozumienia między instytucjami. W przypadku gdy odpowiednie pole jest koloru białego, oznacza to, że albo w przedmiotowych aktach nie przewidziano wyraźnie przepisu wykonawczego, albo że nie przewidziano w nich żadnej szczegółowej formy w stosunku do przepisu wykonawczego.